



自日本的「Omotenashi Selection」計畫,主要在發掘、認定日本在地繼承傳統技藝, 以創意方式和現代接軌,以日本式的待客之道,全心全意傾注發展 具有日本魅力之產品、服務或活動。這個計畫自2015年公開徵選以來,在近千件報名品項裡,認定了323項值得大眾注目的商品或服務,而在2017年的頒獎典禮上,神奈川縣AKARI公司帶來的Kataribe燈具,以「採用伊勢型紙,以和服圖紋打造細膩日式空間」的概念,獲得評審一致青睞。

和服圖紋,日式文化的精髓

在日本,「型紙」是指染製和服、浴衣上美麗圖紋所使用的型染板,其材質為和紙。每一個染製圖紋所搭配的型紙數量和製作技法各異,通常由染坊委託製圖師傅特別描繪,再由型雕師雕琢而成。這些圖紋和一般圖案的差異,在於型紙上圖紋的描繪線是連續不斷的。不在型紙產業中,「伊勢型紙」又特別具有領導及代表意義:它不僅是日本國家認定的「重要無形文化財」,同時也是日本經濟部指定的「傳統工藝品」——在三重縣鈴鹿

市內沿襲傳統技法,使用特定材料,全手工製成的日常用品。由於 如此承襲傳統與精神,使得「伊勢型紙」對日本文化而言意義非凡。

Kataribe 燈具即是在這樣的背景下誕生!照明設計背景出身的AKARI 社長高橋完治,在一次前往日本三重縣出差的過程與「伊勢型紙」相遇。紙型的細膩以及型雕師內田勳精湛的技術讓他驚嘆不已。有感於作為「傳統工藝品」的型紙,因為和服市場飽和以及其他發展面向受限,同時又因意識到日本工藝推廣在海外只有少數成功案







例,因此高橋完治想要透過自身擅 長的照明產業,去翻轉並重新詮釋 「伊勢型紙」這項傳統工藝。

讓文化在光中綻放

AKARI是一間專注在照明設備開發、販售以及室內照明設計規劃的公司。2008年社長高橋和友人成立至今,即將事業信念聚焦在「為藝術領域提供不會影響作品色彩的光源設計,為照明領域提供接近自然光源、無違和感的色彩。」長期和不同領域的職人合作,讓照明成為最重要的稱職配角,AKARI在傳統和當代之間,想要有所接軌、突破的企圖,一覽無遺,

AKARI旗下「伊勢型紙」系列燈 具的設計重點,在於「如何『再現』 紙型具有千年歷史的細緻手工技藝 和設計」。秉持光為載體而非主角 的概念,結合本業 LED 的照明技術,經過多次努力調整,終於將型雕師內田勳以型紙紙雕四大技法之一「Tsuki-bori」技法雕琢出的圖紋投射在空間裡。

隨著光線穿透型紙燈罩,光影瞬間滿佈牆面,和服圖樣營造出獨特的日式氛圍,既空靈又靜謐。爾後,AKARI更將型紙上的圖紋交由金屬工藝師(雕金家)轉化,延伸出金屬版本的燈罩,開發出kirameki系列燈具,讓圖紋和燈具多了一種新面貌。未來,AKARI

更計畫研發出可自由替換型紙圖紋 的照明設備,讓空間的每個牆面角 落都能自在地上色、增添圖樣。

過去只能印染在布面、穿戴在身上的傳統圖紋,如今利用型紙可穿透的特性,以「光線」為顏料,為空間染上新色。如此獨特的設計,不僅讓傳統與現代在「光的領域」裡得以傳承延續,更拓展了傳統工藝多元的發展面向,將日常生活用品的和之美得以無限延伸。

ABOUT AKARI

燈具公司 AKARI 主打結合傳統工藝和現代照明技術的商品,提倡讓光、影交織出交響樂般的「療癒之光」走進現代生活,旗下產品目前包含採用「型雕」、「金雕」、「浮世繪」等日本傳統工藝之商品。

AKARI 產品可於台北設計建材中心治購 02-87913391、tdmcservice@gmail.comwww.k-akari.co.jp

064 065